

Biotrue® WIPES

BAUSCH + LOMB

es Toallitas oftálmicas

Toallitas estériles desechables para el tratamiento de la zona periocular en niños y adultos.

INDICACIONES: Biotrue® WIPES está indicado para el tratamiento tópico de los párpados y las pestañas, tanto en adultos como en niños (+36 meses), incluso en presencia de secreciones derivadas de alergias, inflamaciones o infecciones, como blefaritis y blefarocconjuntivitis de diversa naturaleza. Su uso está especialmente recomendado para el tratamiento previo y posterior a una cirugía oftálmica. Biotrue® WIPES también está recomendado para el tratamiento diario de la zona periocular en personas con predisposición a la aparición de blefaritis y blefarocconjuntivitis de diversa naturaleza. Debido a su especial composición, también es adecuado para usuarios de lentes de contacto.

PROPIEDADES: Todos los componentes de Biotrue® WIPES son aptos para obtener un tratamiento óptimo, respetando plenamente la fisiología específica de la zona periocular, que es especialmente delicada y sensible. El producto permite realizar un tratamiento preciso mediante la eliminación mecánica de secreciones, cuerpos extraños, polvo, etc.

COMPOSICIÓN: Gasa suave empapada en una solución a base de ácido hialurónico, extracto de Aloe vera, alantoína, bio glicerol y clorhexidina, sin alcohol, sin parabenos, sin látex y sin perfume.

INSTRUCCIONES DE USO: Después de lavarse las manos cuidadosamente, abra la bolsita y saque la toallita. Aplique la toallita en la zona de los párpados, pasándola suavemente para conseguir una limpieza adecuada y eliminar las secreciones oculares y cualquier otro tipo de depósitos (partículas en suspensión, polvo, etc.). En el caso de que las secreciones sean especialmente persistentes o si el canalículo lagrimal está ocluido, se recomienda calentar la bolsita cerrada durante unos minutos en agua tibia (aprox. a 40 °C) y después utilizar la toallita a modo de compresa caliente, masajeando con suavidad la zona. Por el contrario, en caso de inflamación, se recomienda enfriar la bolsita en la nevera durante unas horas y después aplicar la toallita sobre el ojo, manteniéndola en la zona unos minutos a modo de compresa fría.

ADVERTENCIAS: La esterilidad del producto solo está garantizada mientras la bolsita esté intacta. Las toallitas son desechables. Su reutilización puede propagar la infección. Conservar en un lugar fresco y seco. Mantener fuera del alcance de los niños. Para uso externo. Suspender el tratamiento en caso de irritación evidente o hipersensibilidad al producto. En caso de infección, no utilizar la misma toallita en ambos ojos. Desechable. Leer las instrucciones detenidamente. Cualquier incidente grave relacionado con el producto sanitario suministrado debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se haya producido.

pt Toalhitas oftálmicas de limpeza para pálpebras e pestanas

Toalhitas estéreis descartáveis para tratamento periocular em crianças e adultos.

UTILIZAÇÃO PREVISTA: Biotrue® WIPES é recomendado para o tratamento tópico das pálpebras e das pestanas, tanto em adultos como em crianças (mais de 36 meses), mesmo na presença de secreções resultantes de alergias, inflamações e/ou infeções, tais como blefarite e blefarocconjuntivites de origem diversa. A sua utilização é especialmente recomendada para o tratamento pré e/ou pós-cirurgia oftálmica. Biotrue® WIPES também é recomendado para o tratamento diário da área periocular em indivíduos com predisposição para blefarite e blefarocconjuntivite de origem diversa. Devido à sua composição particular, também é adequado para utilizadores de lentes de contacto.

PROPRIEDADES: Todos os componentes de Biotrue® WIPES são úteis para obter um tratamento ótimo, respeitando plenamente a fisiologia particular da zona periocular, que é especialmente delicada e sensível. O produto permite realizar um tratamento preciso, através da remoção mecânica de secreções, corpos estranhos, poeiras, etc.


COMPOSIÇÃO: Gaze macia embebida numa solução à base de Ácido Hialurónico, Aloe Vera, Alantoína, Bio Glicerol e Clorexidina, sem álcool, sem parabenos, sem látex e sem perfume.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO: Após limpar cuidadosamente as mãos, abra a saqueta e retire a toalhita. Aplicar a toalhita na zona das pálpebras, passando-a delicadamente para permitir uma limpeza adequada, com remoção das secreções oculares e de qualquer outro tipo de depósito (poluição, partículas em suspensão no ar, poeiras, etc.). Em caso de secreções particularmente persistentes ou de oclusão do canalículo lacrimal, é aconselhável aquecer a saqueta fechada durante alguns minutos em água quente (cerca de 40 °C) e, em seguida, utilizar a toalhita como uma compresa quente, massajando delicadamente a zona. Por outro lado, em caso de flogose, é aconselhável arrefecer a saqueta no frigorífico durante algumas horas e, em seguida, aplicar a toalhita aberta no olho, mantendo-a no local durante alguns minutos como uma compresa fria.

ADVERTÊNCIAS: A esterilidade do produto só é garantida se a saqueta estiver intacta. A toalhita é descartável. A sua reutilização poderá propagar a infeção. Conservar num local fresco e seco. Manter fora do alcance das crianças. Para uso externo. Interromper o tratamento em caso de irritação evidente ou de hipersensibilidade ao produto. Em caso de infeção, não utilizar a mesma toalhita em ambos os olhos. Descartável. Ler atentamente as instruções. Qualquer incidente grave relacionado com o dispositivo médico que fornecemos deve ser notificado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro onde ocorrer.

 Promeia Italia Srl
MIND Viale Decumano, 36
20157 Milano (MI), Italy
www.promeia.com



 Distribuidor España:
Bausch & Lomb, S.A.
Atención al cliente: visioncare.es@bausch.com

 Distribuidor Portugal:
Bausch & Lomb, S.A. - Suc. Portugal
Apoio ao Cliente: visioncare.pt@bausch.com

PIPTES01
Rev 01 12/2025

Biotrue® WIPES

BAUSCH + LOMB

it SALVIETTINE OFTALMICHE

Garze sterili monouso per il trattamento perioculare del bambino e dell'adulto.

INDICAZIONI: Biotrue® WIPES è indicato per il trattamento topico delle palpebre, delle ciglia sia nell'adulto che nel bambino (+36 mesi) anche in presenza di secrezioni conseguenti a fenomeni allergici, infiammatori e/o infettivi, quali blefariti e blefarocconjuntiviti di diversa natura. Il suo utilizzo risulta particolarmente valido anche nella fase pre- e/o post-operatoria degli interventi di chirurgia oftalmica. Biotrue® WIPES è inoltre consigliato per il trattamento quotidiano della zona perioculare in soggetti predisposti all'insorgenza di blefariti e blefarocconjuntiviti di diversa natura. Per la sua peculiare composizione consente l'utilizzo anche da parte dei portatori di lenti a contatto.

PROPRIETÀ: Tutti i componenti di Biotrue® WIPES risultano utili per ottenere un trattamento ottimale, nel pieno rispetto della particolare fisiologia della zona perioculare, particolarmente delicata e sensibile. Il prodotto è in grado di operare un trattamento accurato, favorendo la rimozione meccanica di secrezioni, eventuali corpi estranei, polvere e altre impurità.

COMPOSIZIONE: Garza morbida imbevuta in una soluzione a base di Acido Ialuronico, Estratto di Aloe Vera, Allantoina, Glicerolo Bio e Clorexidina, senza alcool, senza paraben, senza lattice, senza profumo.

MODALITÀ D'USO: Dopo aver pulito accuratamente le mani aprire la bustina ed estrarre la garza. Applicare la garza nella zona palpebrale passandola delicatamente in modo da permettere un adeguato trattamento per l'asportazione delle secrezioni oculari e di eventuali depositi di altro tipo (smog, pulviscolo, polveri, ecc.). Nel caso si presentassero secrezioni particolarmente persistenti o occlusione del canalicolo lacrimale, è consigliabile scaldare la busta chiusa per qualche minuto in acqua tiepida (40° C circa) e utilizzare poi la garza come impacco caldo massaggiando la zona delicatamente. Nel caso, invece, di flogosi è consigliabile raffreddare la bustina chiusa in frigorifero per qualche ora e applicare poi la garza aperta sull'occhio, mantenendola in loco per qualche minuto come impacco freddo.

AVVERTENZE: La sterilità del prodotto è garantita solo se la busta è integra. La garza è monouso, il riutilizzo potrebbe essere veicolo di infezioni. Conservare in luogo fresco e asciutto. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Uso esterno. Sospendere il trattamento in caso di fenomeni irritativi evidenti o di ipersensibilità al prodotto. In caso di stati infettivi non utilizzare la stessa garza per entrambi gli occhi. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede



 Promeia Italia Srl
MIND Viale Decumano, 36
20157 Milano (MI), Italy
www.promeia.com

 Bausch & Lomb - IOM S.p.A.
Viale Martesana, 1 - 20055 Vimodrone (MI), Italia
www.bausch.it
www.natipervedere.it

2042